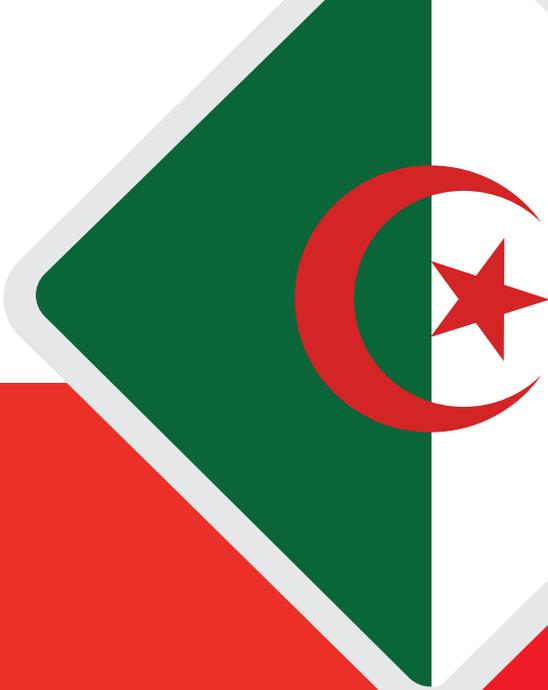




18-24.05
2024



**MISSION ÉCONOMIQUE POLONAISE
en Algérie et en Tunisie**

Alger, Tunis, Sousse

MISSION ECONOMIQUE POLONAISE

Algérie

Alger

18 – 21 mai 2024



Ambassade
de la République de Pologne
à Alger



Tunisie

Tunis, Sousse

21 - 24 mai 2024



Ambassade
de la République de Pologne
à Tunis



Ambassade de Tunisie
à Varsovie

LA LISTE DES PARTICIPANTS:

CHAMBRE POLONAISE DE COMMERCE

Janusz WIŚNIEWSKI, Président du Conseil
de la Chambre Polonaise de Commerce
Président du JBC Polono-Algérien

CHAMBRE POLONAISE DE COMMERCE

Relations Internationales

Agnieszka SALAMONCZYK, Directrice Adjointe
Elżbieta WOJTAS, Expert en relations internationales

ACT BSWW legal & tax

Jacek BIENIAK, Attorney-at-law / Managing Partner
Mariusz GROCHOWSKI, Attorney-at-law / Senior Associate
Wioletta KAŻMIERCZAK, Co-Head of Marketing

ATT SARL

Maciej CZUCHRAJ, Export Key Account Manager North America & Africa

ART METAL SNC

Edward WYROZUMSKI, Responsable Commercial

BIOWET DRWALEW SARL

Marek Kazukiewicz, Directeur export

JK FRUIT SARL

Khaled HAGRAS, PDG

MANDAM SARL

Ida BUBNEL-WDOWICZ, Partenaire Avocat
Jerzy KSIĘŻYK, Membre du directoire

RST ROZTOCZE SARL

Paweł KUSIAK, Directeur



CHAMBRE POLONAISE DE COMMERCE

Janusz WIŚNIEWSKI
Président du Conseil
de la Chambre Polonaise de Commerce
Président du JBC Polono-Algérien

La Chambre Polonaise de Commerce constitue l'autorité suprême vis-à-vis de l'ensemble des chambres fonctionnant sur le territoire de la République de Pologne.

Plus de 150 chambres et associations locales se sont à ce jour volontairement regroupées sous l'égide de la Chambre Polonaise de Commerce dont l'objectif est de représenter les intérêts des entreprises polonaises tant à l'égard du Pouvoir d'Etat que vis-a-vis des organismes et sociétés étrangères.

Véritable „lobby” économique, la Chambre s'occupe en permanence d'un nombre impressionnant de démarches les plus diverses (financières, économiques et législatives) destinées à faciliter au maximum les conditions de développement des entreprises polonaises.

Le but principal de la Chambre Polonaise de Commerce est également la promotion internationale de l'économie polonaise et le soutien à la coopération des sociétés polonaises et étrangères.

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA

ul. Trębacka 4, 00-074 Warszawa

tel: +48 22 630 96 13

e-mail: bwzz@kig.pl

www.kig.pl



Agnieszka SALAMOŃCZYK
Directrice Adjointe



Elżbieta WOJTAS
Expert en relations
internationales

Les tâches essentielles du Département des Relations Internationales comprennent:

- Organisation de missions commerciales vers les différentes régions économiques du monde, coopération avec les organisateurs des missions économiques étrangères, planification et réalisation de programmes de leur séjour en Pologne;
- Organisation de la participation des entreprises polonaises aux foires et expositions internationales à l'étranger;
- Poursuite d'activités d'information et de formation en faveur des entreprises polonaises;
- Organisation de colloques et de séminaires internationaux portant sur le développement des relations économiques et commerciales;
- Réalisation de projets internationaux en coopérations avec des chambres étrangères et organisations internationales.

Le Département des Relations Internationales coopère avec les chambres d'industrie et de commerce bilatérales ainsi que de conseils d'affaires en matière de promotion sur les marchés concernés.

KRAJOWA IZBA GOSPODARCZA - Biuro Współpracy z Zagranicą

ul. Trębacka 4, 00-074 Warszawa

tel: +48 22 630 97 73, +48 22 630 97 52

e-mail: asalamonczyk@kig.pl; ewojtas@kig.pl

www.kig.pl



Jacek BIENIAK
Attorney-at-law / Managing Partner
act legal Poland

Le avocat associé du cabinet act legal Poland - Maître Jacek Bieniak, est également impliqué dans **le projet Plateforme Logistique Taranto et dans le projet Taranto Ekopark**. Il est également le président de la société ITPL LOGISTICS S.r.l., qui participera au projet Plateforme Logistique Taranto.

Le principal objectif du **projet Taranto Ecopark** est d'augmenter les investissements en Italie et dans les Pouilles. Il s'agit de programmes d'incitation flexibles destinés aux start-ups, aux petites et moyennes entreprises (PME) ainsi qu'aux entreprises multinationales (MNE), soutenus par le gouvernement italien et les autorités locales afin de faciliter et de réduire les coûts des investissements. Taranto est une zone de la Zone économique spéciale (ZES) qui propose:

- des avantages fiscaux pour les entreprises démarrant une activité économique ou investissant dans des zones spéciales comprenant les ports, les aéroports et les terrains environnants, les plateformes logistiques et les installations portuaires ;
- des procédures et des délais plus rapides pour la délivrance des autorisations;
- des frais administratifs réduits et des coûts de demande moins élevés.

Zone franche du port de TARANTO

- zone franche et/ou exonération fiscale;
- installations de stockage et de distribution pour le commerce, le transbordement et la réexportation;
- incitations financières et services pour les entreprises désireuses de démarrer des activités dans cette zone.

**ACT BIENIAK SMOŁUCH WIELHORSKI WOJNAR I PARTNERZY. ADWOKACI,
RADCOWIE PRAWNI I DORADCY PODATKOWI SP.P.**

ul. Chmielna 73, 00-801 Warszawa

tel: +48 22 420 59 59

e-mail: warsaw@actlegal-bsww.com

<https://actlegal-bsww.com/en/>



Wioletta KAŹMIERCZAK
Co-Head of Marketing
act legal Poland



Mariusz GROCHOWSKI
Attorney-at-law / Senior Associate
act legal Poland

act legal Poland a bâti sa réputation auprès des clients polonais et étrangers depuis près de 20 ans, fournissant des services continus aux entités commerciales et conseillant sur des transactions prestigieuses et des procédures judiciaires complexes. act legal Poland fournit à ses clients opérant dans divers secteurs des conseils juridiques complets et des connaissances approfondies dans un large éventail de domaines du droit.

Nous souhaitons établir une coopération avec un cabinet d'avocats partenaire en Algérie et en Tunisie afin de fournir des conseils juridiques et fiscaux complets aux entreprises clientes.

En 2023, la Chambre Nationale de Commerce (KIG), en collaboration avec le cabinet act legal Poland (droit des sociétés), a créé un espace de conseil unique adapté aux besoins des clients associés à la région MENA (Moyen-Orient et Afrique du Nord) et aux pays d'Afrique subsaharienne, y compris ceux cherchant à investir dans ces régions, ainsi que ceux intéressés par l'établissement et la conduite d'activités en Pologne ou cherchant des conseils juridiques locaux. Dans les bureaux internationaux, nous combinons une approche juridique méticuleuse avec une compréhension approfondie des nuances culturelles et des pratiques commerciales, permettant à nos clients de gagner un avantage concurrentiel.

Le cabinet act legal Poland soutient depuis des années les entrepreneurs étrangers dans leur expansion sur le marché polonais. Nous aidons également les investisseurs locaux à établir des relations commerciales sur les marchés étrangers. Nous créons des opportunités de développement dans des directions jusqu'ici peu explorées, qui sont des économies prospères. Nous offrons des consultations juridiques complètes et une connaissance approfondie dans divers domaines du droit, dans des secteurs industriels variés.

**ACT BIENIAK SMOŁUCH WIELHORSKI WOJNAR I PARTNERZY. ADWOKACI,
RADCOWIE PRAWNI I DORADCY PODATKOWI SP.P.**

ul. Chmielna 73, 00-801 Warszawa

tel: +48 22 420 59 59

e-mail: warsaw@actlegal-bsww.com

<https://actlegal-bsww.com/en/>



Maciej Czuchraj
Export Key Account Manager
North America & Africa

ATT INOX DRAIN est une entreprise de fabrication et de services qui propose des produits spécialisés et des structures sur mesure en acier inoxydable.

L'expérience acquise depuis 2002 nous permet de mener à bien les missions qui nous sont confiées de manière globale, depuis le conseil technique dans la phase de conception, en passant par le processus de fabrication jusqu'à la pose.

Aujourd'hui, ATT dispose d'un riche portefeuille de produits composé surtout de systèmes de drainage en acier inoxydable, de Trous d'homme, de structures, d'équipements pour les installations industrielles ou de tuyauteries. Nous travaillons pour des clients des secteurs alimentaire, chimique, pharmaceutique, manufacturier et celui du bâtiment et de l'installation au sens large.

ATT Sp. z o. o.

ul. Albatrosów 16C, 30-716 Kraków

tel: +48 12 290 29 30

e-mail: mcz@att.eu

www.att.eu



Edward WYROZUMSKI
Responsable commercial

Société polonaise ART-METAL SNC est le fabricant de l'éclairage extérieur et du mobilier urbain. Nous réalisons des lampadaires extérieurs conformément aux normes UE et répondant au style précisé par le cahier de charges.

La gamme des produits large et variée nous permet de proposer des solutions adaptées aussi bien au style contemporain des quartiers modernes qu'au style ancien des cités classées.

Nos produits sont en aluminium, en acier ou en fonte.

Pour mieux connaître nos produits, la politique technique et commerciale, nous vous invitons de consulter notre site : www.art-metal.pl et de nous contacter.

Nous attendons des échanges avec des architectes, des promoteurs, des prescripteurs et des sociétés de BTP.

ART METAL Sp.j.

ul. Jabłoniowa 124, 83-331 Łapino Kartuskie

tel: +48 58 681 80 78

fax: +48 58 681 80 64

e-mail: edward@art-metal.pl

www.art-metal.pl



Marek KAZUKIEWICZ
Directeur export

Biowet Drwalew dispose d'installations technologiques, de production, de contrôle et de recherche étendues et modernes conformément aux normes GMP. L'entreprise poursuit sa mission de longue date de production et de distribution de préparations vétérinaires de la plus haute qualité. Les origines de notre entreprise remontent à 1929. Notre mission est d'améliorer la santé et la qualité de vie des animaux. Nous améliorons et développons constamment nos produits pour répondre aux besoins de la médecine vétérinaire moderne.

Notre offre comprend des produits biologiques, pharmacologiques et hormonaux, des prémix et additifs alimentaires ainsi que des préparations vitaminées. Nous sommes le plus grand fabricant du pays de préparations et de pommades à base de calcium.

Nous changeons et développons notre activité, en l'adaptant au mieux aux besoins des vétérinaires, des éleveurs et des propriétaires d'animaux, ainsi qu'aux tendances internationales de la pharmacie vétérinaire.

BIOWET DRWALEW Sp. z o.o.

ul. Grójecka 6,05-651 Drwalew

tél. +48 601 347 775

E-mail: m.kazukiewicz@biowet-drwalew.pl

www.biowet-drwalew.pl



Khaled HAGRAS
PDG

Nous exportons des légumes et des fruits de Pologne vers les régions EMEA/APAC et nous les importons également

Notre entreprise se démarque :

- Systèmes d'emballage technologiques avancés
- Production de fruits et légumes sur plus de 1 000 hectares
- Installations de stockage de fruits et légumes pour 20 000 tonnes
- Chambres froides avec contrôle dynamique de la température
- Expédition propre adaptée aux besoins du client
- L'une des usines de tri de fruits les plus avancées technologiquement d'Europe
- Propres canaux de distribution

EXPORTONS: Pommes, Des poires, Des fraises, Prunes, Myrtilles, Kiwi, Pêche, Nectarine, Abricot

IMPORTONS: Ail, Poivre, Artichauts, Aubergine, Patates, Carotte, Oignon, Grenade, Raisins, Pastèque, Mangue, Des oranges

Nous gérons l'import et l'export depuis nos bureaux en Pologne et en Egypte

J.K.Fruit sp. z o.o.

ul. Medalowa 4 lok. 6, 05-600 Grójec

tel + 48690289996

E-mail: info@jk-fruit.pl

www: <https://jk-fruit.pl>



Jerzy KSIĘŻYK
Membre du directoire



Ida BUBNEL- WDOWICZ
Responsable export

MANDAM est un fabricant polonais de machines agricoles pour le sol, en activité depuis 1991. Nos produits sont disponibles dans 36 pays, sur quatre continents.

La gamme de produits, qui ne cesse de s'élargir, est dominée par les machines de pré-semis et de post-récolte : déchaumeurs à disques, cultivateurs, décompacteurs, charrues, sarcleuses, herses de prairie, ainsi que les équipements destinés à la mécanisation des travaux dans les exploitations agricoles.

La devise la plus importante de l'activité de MANDAM est la haute qualité et l'efficacité des produits. Nous accordons une grande importance à la sécurité des clients et à un service complet. Nous sommes ouverts à l'individualisation de nos produits et à leur adaptation aux exigences locales des clients.

De nombreuses solutions techniques et uniques sont intégrées à nos produits, améliorant l'efficacité et rendant les machines plus faciles et plus sûres à utiliser.

Nous sommes engagés dans le développement durable. Nous coopérons avec des instituts (Institut industriel des machines agricoles PiMR et des universités (Université de technologie de Silésie). Nous suivons de près l'évolution des technologies agricoles. Nous nous appuyons sur une riche expérience pour offrir aux clients les produits les meilleurs et les plus modernes possibles

MANDAM Sp. z o.o.

ul. Toruńska 14, 44-100 Gliwice

tel. +48 32/ 232 26 60

e-mail: contact@mandam.com.pl

<https://www.mandam.com.pl>; <https://www.youtube.com/@MandamPoland>;

<https://www.facebook.com/Mandam.Official>



Paweł KUSIAK
Directeur



RST Roztocze est l'un des principaux fabricants de solutions de verrouillage industriel en Europe. Nous offrons à nos clients une large gamme de produits, tels que : serrures, charnières, serre-joints, fixations plates, joints, ainsi que des solutions adaptées aux besoins individuels.

Nos 30 années d'expérience dans la fabrication se caractérisent par d'excellentes pratiques d'ingénierie que nous devons à un personnel bien formé et à un savoir-faire pratique. A l'écoute des besoins de nos clients, nous développons constamment notre parc machines.

Secteurs industriels pour lesquels nos produits sont utilisés : - bus, camions - les trains - tracteurs agricoles - armoires énergie, télécommunications et gaz - industrie mécanique. Nous exportons nos produits dans de nombreux pays d'Europe et du monde.

Intéressé à contacter : entreprises des secteurs de l'énergie, des télécommunications, de la climatisation, des chemins de fer, de l'automobile et des machines. Nous sommes intéressés par les destinataires directs et les représentants de nos produits. Nous pouvons fournir un transfert de technologie de moulage sous pression en alliage de zinc et de production de moules à injection.

RST Roztocze Sp. z o.o.

ul. Zamojska 42A, 22-600 Tomaszów Lubelski

tel: +48 84 664 35 02

e-mail: rst@roztocze.eu

www.roztocze.eu



Chambre Polonaise de Commerce
4, rue Trębacka | Varsovie, Pologne



+48 22 630 96 13



bwzz@kig.pl
www.kig.pl



TÉLÉCHARGER LE CODE QR

Le catalogue des offres
des entreprises polonaises



CHAMBRE POLONAISE DE COMMERCE